eaj pnb

LEMA

Contre le dérèglement climatique depuis Euskadi



Klima aldaketaren aurka Euskaditik abiatuz

Nº 220 ZKIA
2019ko Urtarrila / Otsaila / Martxoa
Janvier / Février / Mars 2019
www.eaj-pnb.eus
EAJ-PNB

SAR HITZA / EDITO
Les grands hommes sont comme les grandes équipes … Ils ne meurent jamais - par Pako Arizmendi . . . . . .3. orrialdea

GIZARTEA / SOCIETE
Leixuri Arrizabalaga : « Etorkizuna berdintasunez eraikitzea eta diskriminazioa sortzen duten faktoreak desagertzea guztion ardura da » . . . . . .4. orrialdea

ENERGIA
Une semaine pour éduquer, former et participer à la lutte contre le changement climatique . . . . . .5. orrialdea
Le plan basque Klima 2050 pour lutter contre le réchauffement climatique . . . . . .6. orrialdea
Un seul objectif : limiter le réchauffement planétaire à + 1.5°C . . . . . .7. orrialdea

HISTORIA
Seaska, 50 urte euskararen alde . . . . . .8 orrialdea

HANDIK / ECHOS DU SUD
EAJ-PNB veut être « décisif » à Madrid . . . . . .9 orrialdea

LABORANTZA / AGRICULTURE
Le consensus sur une agriculture de qualité . . . . . .10-11. orr.
Le séchoir collectif de la CUMA Elgarrekin . . . . . .12. orrialdea

LEKUKOTASUNA / TÉMOIGNAGE
Jean Aniotzbehere : « je n'avais pas peur d'être un perdant » . . . . . .13-14. orr.

ANAIEN BERRI / CAP AU SUD
EAJ-PNB veut conserver ses fiefs en Euskadi : Donostia, Bilbo, Vitoria-Gasteiz . . . . . .15. orrialdea
EAJ-PNB en tête dans les 3 capitales . . . . . .16. orrialdea

EUROPA
EAJ-PNB favorable au blocage de la direction financière de l'Union Européenne s'il n'y a pas de candidature paritaire . . . . . .17. orrialdea

ALDERDI BIZIA / VIE DE L'ALDERDI
Jean Barreneche nous a quittés le 6 octobre 2018 entouré des siens . . . . . .18. orrialdea
Xabier Arzalluz, le leader historique de l'abertzalisme est décédé à 86 ans . . . . . .19-20. orr.

Les grands hommes sont comme les grandes équipes... Ils ne meurent jamais !

Une figure du Pays basque, une personnalité hors normes nous a quittés le mois dernier. Xabier Arzalluz qui fut le président d'EAJ-PNB pendant plus de 20 ans repose en paix. Ce fut surtout un homme qui travailla inlassablement à la reconnaissance du Pays basque au sein des institutions. Ce fut un acteur de premier rang de ces périodes de haute lutte du nationalisme basque.



Pako Arizmendi
IBBko presidentea, Président régional d'Eaj-Pnb

« Pas de larmes »

Homme de caractère et de fortes convictions, Xabier Arzalluz s'est battu pour Euskadi bec et ongles. J'ai souvenir lors de la passation de pouvoirs à Josu Jon Imaz, en 2004, des mots qui sont restés gravés dans ma mémoire. *« J'aimerai exprimer ma joie et ma satisfaction d'être avec vous aujourd'hui, mais mon corps n'a pas de larmes pour l'exprimer. La lutte m'a endurci et j'ai du mal à libérer mes émotions... »*. Ces quelques paroles nous donnaient l'intensité et l'âpreté du combat qu'il avait mené... un combat qui débuta sous le régime franquiste.

« Une famille de tradition plutôt carliste et très religieuse »

Né en 1932 à Azkoitia, dans une famille de tradition plutôt carliste et très religieuse, Xabier Arzalluz embrasse une carrière ecclésiastique et est ordonné prêtre en 1967, à l'âge de 25 ans. Dès lors, il se consacre davantage à la vie politique d'abord sous la dictature, alors qu'EAJ-PNB était interdit, puis dans les premiers pas de la démocratie espagnole. Grand orateur, très bon débatteur, il s'affirme comme un acteur majeur d'EAJ-PNB dont il prendra la tête dès 1980. Il restera à sa tête, quasiment sans discontinuer lorsque Josu Jon Imaz prendra le relais en tant que président de l'Euskadi Buru Batzar, en 2004.

« Une liberté de parole et de critiques »

Il fut de tous les combats, en dehors du parti et au sein du parti. En dehors du parti, vis-à-vis de la droite espagnole surtout qui l'a souvent accusé d'accointances avec l'ETA et plus largement la gauche abertzale. Il restait convaincu que seul le dialogue pouvait permettre une sortie du conflit. Au sein du parti et au sein de la famille nationaliste, il défendit ses idées avec force et conviction, parfois radicales, qui entraina la rupture avec Carlos Garaikoetxea et l'apparition d'Eusko Alkartasuna. - Fidèle à la tradition de l'Alderdi de séparer le pouvoir institutionnel de celui du parti, il maintint une liberté de parole et de critiques sur les gouvernements basques, parfois déstabilisante. Habile, il montrait singulièrement que les orientations des différentes administrations basques pouvaient être critiquées et s'alliait de facto avec les secteurs opposés à EAJ-PNB au pouvoir qui n'avaient plus le monopole de la critique de l'opposition.

« Xabier Arzalluz fut celui qui officia à la tête du parti au plus dur de la jeune démocratie espagnole »

Au-delà de ses qualités stratégiques et politiques exceptionnelles, Xabier Arzalluz fut celui qui officia à la tête du parti au plus dur de la jeune démocratie espagnole. Dans un pays accablé par l'apparition d' ETA et les relents du franquisme, il sut participer au statut de Gernika de 1979. Il engagea, avec Juan Ajuriaguerra, Euskadi dans un processus institutionnel inégalé, celui de l'Etat des autonomies où la Communauté autonome du Pays basque a une place à part. Le Statut d'Autonomie définit aujourd'hui toutes les compétences propres à Euskadi. Au début des années 2000, il contribua également à la proposition du Plan Ibarretxe. Il prendra ensuite sa retraite politique, laissant Joseba Egibar et Josu Jon Imaz se disputer la direction du parti en 2004.
Acteur de premier rang du nationalisme basque actuel, un grand homme qui nous a quitté mais son travail n'est pas prêt de s'effacer.



Xabier Arzaluz, dans la lignée des dirigeants du Parti de Sabino Arana Goiri

Leixuri Arrizabalaga: “ Etorkizuna berdintasunez eraikitzea eta diskriminazioa sortzen duten faktoreak desagertzea guztion ardura da ”



Leixuri Arrizabalaga, Euskolegebiltzarkidea, parlementaire basque

Arazo konplexu bat

Leixuri Arrizabalaga legebiltzarkide jeltzaleak aitortu zuen arazo konplexu baten aintzinean girela, zeinean faktore anitzek duten eragina, eta horren lanketa dimentsio anitzekoa izan behar da, inplikatutako eragile guzien eskutik. Gaurko bilkurako hitzartzeak, Arrizabalagak azaldu zuen Soldata Arrakalak bi funtsezko kontu dituela oinarrian: batetik, emazteek soldata txikiagoak dituztela, duten lanpostuetan soldata txikiagoak daudelako; eta bestetik, kontratazioetan duten lanegun txikiagoa, behin-behinekotasuna izaten dutelako eta gainera etxeko eta familiako lana bere gain hartzen dutelako. Faktore horiek, gaineratu du, munduko herrialde guzietan ematen dira eta ez dute mugarik, adinik edo lan-sektorerik.

“2016an emazteen errenta 15.578 eurokoa zen, eta gizonena 25.696. Desberdintasuna 10.000 eurotik gorakoa da. Oro har, emakumeok guttiago kobratzen dugu gizonek baino lanordu guttiago egiten ditugulako – ainitzetan, familiak artatzeko-, ekonomikoki guttiago baloratutako sektoreetan egiten dugulako lan eta ez girelako ardura-karguetan”. Begibistakoa da, baieztatu du, berdintasunak pertsona guztien konpromisoa galdegiten duela, *“gizarteak jakin behar du berdintasunaren alde lan egin dezakeela. Ezin dugu beste alde batera begiratu ”*.

Lan-eremuan berdintasunaren aldeko defentsa lehentasuna da

Leixuri Arrizabalagak berretsi zuen lan-eremuan berdintasunaren aldeko defentsa lehentasuna dela, kezka eta lana eragiten duena bere alderdian eta euskal erakundeetan, eta berdintasuna benetakoa izaiteko legealdian zehar abian jarritako ekintzak, planak eta ekimenak aipatu ditu.

“ Politika publikoak eremu juridikoan, ikuskaritzakoan, hezkuntzan edo lan arloan garatzen direnak ”, erran zuen. Emandako pausoen artean nabarmentzekoak dira guraso-baimen berdinak eta transferiezinak, Soldata Arrakalaren aurkako estrategia, Berdintasun Legea zabaltzeko proposamena edo lan ikuskaritzako kanpainak. Eusko Jaurlaritzak aste honetan onartutako instrukzioa ere aipatu du Arrizabalagak, gizon eta emakumeek kontratazio publikoan soldata-berdintasuna izateko klausulak sartzekoa.

Neurri hori Soldata Arrakala gutxitzeko estrategiaren baitan dago. Estrategia horren helburua da 2030erako Euskadi izatea Europan Soldata Arrakala duten bost herrialdeetako bat. *“ Aintzina jarraitzen dugu sendo, gizartea gero eta konprometituago da berdintasunarekin, baina bidea luzea da eta duela urte asko ekindako ahaleginarekin jarraituko dugu gure seme-alabei gizarte hobea uzteko, non emakumeek eta gizonen eskubide eta aukera berak izanen baitituzten ”*, bururatu zuen.

EGI : « Ez dugu aberri askerik izanen, emazte aske eta ahaldundunik gabe »

Euzko Gaztedik (EGI) bat egin zuen Martxoaren 07an, karriketan biharamunean eman ziren mobilizazio guziekin eta horrela adierazi zuten Sabin Etxean 20 bat emazte gaztek burutu zuten agerraldian, bertan Martxoaren 8rako egin duten manifestua irakurri eta mobilizazio guztietan parte hartzeko deia egiten zuten eta beraiek sortu zuten bideoa aurkeztu zuten.

Emazte eta gizonen arteko berdintasunaren alde

EGIren emazte talde ainitz batek *“emazteen eta gizonen arteko berdintasun politiketan aintzina egiteko ”* bere konpromiso sendoa adierazi zuen Martxoaren 07an Sabin Etxeko Txindoki gelan burutu zen Euzko Gaztediren Martxoaren 8ko manifestuaren irakurketan. Aldarrikatu zutenez, “*abertzale giren neurrian, argi dugu ez dugula aberri askerik izanen, emazte aske eta ahaldundunik gabe, emazte eta gizonen arteko parekidetasunik gabe alegia ”*.

Era berean, *“abertzale eta humanista”* diren heinean, karriketan eman ziren mobilizazio guziekin bat eginen zutela eta *“ama, amatxi eta etxekoandre”* guziendako onarpen eta aintzatespen hitzak izan dituzte; “*gu gaur hobekiago izaiteko egin duten guziagatik”*. Bururatzeko, *“gizonek, euren erosotasunetik”* atera behar direla eta “*berdintasun ezatik jasotzen dituzten onurak identifikatu behar dituztela ”* galdegin zuten.

“Soldata Arrakalak erakutsi eta betikotu egiten du emazte eta gizonen arteko desberdintasuna. Ondorioz, guzion ardura da hori desagerraraztea ; erakundeena, enpresena, sindikatuena eta gizarte osoarena”.



EGIren taldea, prentsaurrekoan
Le groupe d’EGI, lors de la conférence de presse

Une semaine pour éduquer, former et participer à la lutte contre le changement climatique en Euskadi

« Mobiliser les citoyens pour qu'ils s'engagent personnellement dans ce défi mondial, en partant du principe que chaque action, si petite soit-elle, compte » est le principe d'Asteklima, la semaine du climat en Euskadi. Durant une semaine, le Pays basque a proposé une centaine d'activités dans 49 municipalités d'Euskadi pour faire le point sur les solutions face au changement climatique.

La première Semaine Euskadi du Changement Climatique, Asteklima, s'est tenue entre le 1er et le 10 mars. Une centaine d'activités pour tous les publics ont été organisées dans 49 communes basques afin de sensibiliser à ce fléau mondial et à ses solutions. Elle s'est clôturée à l'occasion de la Conférence Internationale « Changer le Changement » au Kursaal à San Sebastian qui a réuni plus de 50 experts sur la question.

Une centaine d'activités, des expositions, des ateliers et des rencontres pour tous les publics dans une cinquantaine de communes basques ont été mises en place pour expliquer comment lutter contre le changement climatique. Le Ministre de l'Environnement du gouvernement basque, Iñaki Arriola a souligné que la lutte contre le changement climatique touche tout le monde et que « chacun de nos gestes et chaque action compte ». C'est ainsi pourquoi le leitmotiv de cette semaine a porté sur les solutions pour changer ce mouvement qui semble inéluctable. L'objectif est d'initier le changement notamment en Pays basque

Les principaux secteurs de l'économie basque prennent déjà des mesures. Par rapport à 2005, selon le Profil environnemental du Pays Basque 2018 sur le changement climatique, les émissions de Gaz à effet de serre (GES) ont été réduites de 46,3% dans l'industrie, 39,7% dans le secteur agricole, 33% dans les services, 26% dans les déchets, 15,7% dans le secteur résidentiel, 13,6% dans la transformation énergétique et 8% dans les transports.

ASTEKLIMA
Euskadiko Klima Aldaketaren Astea
Semana del Cambio Climático de Euskadi

Asteklima-ren logoa
logo d'Asteklima

Impliquer tous les acteurs : spécialistes et citoyens, pouvoirs publics et entreprises

Sur la côte basque, l'augmentation du niveau de la mer entre 1993 et 2017 est de 70mm. En 2017, 12 événements météorologiques violents ont été enregistrés. Il est établi que l'ensemble des communes basques sont menacées par les vagues de chaleur et les sécheresses accrues, 81% par les inondations et 23% par les inondations dues à la montée de la mer. Face à cette situation, 90% de la population basque admet que le changement climatique est une réalité. Ils sont majoritairement favorables pour établir des objectifs ambitieux pour l'atténuer. L'un des résultats se reflète, par exemple, dans le fait que 37% des déchets urbains générés au Pays Basque sont réutilisés, recyclés et compostés.

Pour Iñaki Arriola, cette première semaine du changement climatique au Pays Basque vise à *« mobiliser les citoyens pour qu'ils s'engagent personnellement dans ce défi mondial, en partant du principe que chaque action, si petite soit-elle, compte »* a déclaré le Ministre de l'environnement. L'objectif est de poursuivre désormais cet effort chaque année en offrant aux citoyens un contenu « attrayant et ambitieux ».

Tel est l'objectif d'Asteklima, travailler à maitriser le réchauffement du climat. Tous les acteurs de la société se sont mobilisés, les municipalités, le monde de l'industrie, la science ou la culture pour faire le lien entre le changement climatique et son impact dans les domaines de la santé, de la mode, du secteur des affaires, du design, de l'impact côtier, de la construction durable, du secteur agricole… Ils se sont efforcés d'impliquer autant de personnes que possible à travers des conférences, des ateliers, des séances de cinéma, d'expositions… pour tous les âges. Une des activités les plus remarquées a été les sorties en bateau depuis le port de Pasaia pour observer les conséquences du réchauffement climatique sur les falaises du Jaizkibel.

Un point d'orgue : la Conférence « Changer le Changement » au Kursaal de San Sebastian

Tenue au Kursaal, la conférence s'inscrit dans le cadre de l'initiative des Nations Unies " Momentum for Change " et est organisée par le Département de l'environnement, en coopération avec le Gouvernement espagnol, le Diputacion du Gipuzkoa et la Ville de Saint-Sébastien. Tous ont voulu faire de la Conférence, un des événements environnementaux les plus importants de l'année.

Parmi les 8 panels thématiques proposées, la présentation des initiatives les plus réussies des principales régions européennes, telles que le Bade-Wurtemberg (Allemagne), le Danemark central (Danemark), la Lombardie (Italie), l'Écosse (Royaume-Uni) et les îles Baléares, avec la participation des ministres de l'Environnement de

chacune d'elles a été un moment clé. Les experts internationaux ont alors appelé à accélérer la lutte contre le changement climatique par la mise en œuvre de mesures publiques.



Argazki erakusketa Gasteiz-en
Exposition de photos à Vitoria-Gasteiz

De son côté, le lehendakari Iñigo Urkullu a souligné que la lutte contre le changement climatique exige une réponse globale à travers un engagement « *partagé et urgent* ». Depuis 2015, le Pays Basque s'est doté d'un Plan d'Action 2020 de la Stratégie du Pays Basque sur le Changement Climatique - KLIMA 2050. Sur la méthode, il s'agit de mener des actions de bas en haut, à partir de l'action municipale. C'est bien dans cette dynamique que s'inscrit la stratégie Udalsarea 2020, un réseau basque de communes durables avec 75 communes. L'éveil des consciences et la prise de conscience sociale face au défi global du changement climatique est devenue une priorité du gouvernement basque. Avec conviction, Iñigo Urkullu a insisté sur le fait que tous les peuples *« peuvent mener à bien leur propre action locale pour arrêter le changement climatique et favoriser la durabilité globale »*.

Txema

Le plan basque Klima 2050 pour lutter contre le réchauffement climatique

Le plan Klima 2050 s'inscrit pleinement dans la feuille de route de l'Union Européenne, à l'horizon 2050.

Vision basque sur l'horizon 2050...
L'économie du Pays Basque est compétitive, sobre en carbone et adaptée aux effets climatiques, fruit de la consolidation d'une politique de changement climatique basée sur les connaissances qui a permis de tirer parti des opportunités offertes par l'innovation et le développement technologique. Cette situation est possible grâce à la coresponsabilité de tous les agents de la société basque, encouragés par l'exemple de l'Administration publique.

Buts en matière de changement climatique

1. **Miser sur un modèle énergétique sobre en carbone**
2. **Aller vers un transport sans émissions**
3. **Augmenter l'efficience et la résilience du territoire**
4. **Augmenter la résilience du milieu naturel**
5. **Augmenter la résilience du secteur primaire et réduire ses émissions**
6. **Réduire la génération de résidus urbains et atteindre zéro déchets sans traitement**
7. **Anticiper les risques**
8. **Encourager l'innovation, l'amélioration et le transfert de connaissances**
9. **Administration publique basque responsable, exemplaire. Une référence par rapport au changement climatique**

Ces 9 objectifs sont déclinés en 70 lignes d'actions précises et évaluables
En 2016, le budget alloué par le Gouvernement Basque, par objectif, atteignait un total de près de 84 100 000€

Actuellement, nous achevons la 1e phase de ce plan, prévue jusqu'en 2020, avec un budget alloué par le Gouvernement Basque, par but et en suivant des indicateurs de résultat, à partir d'un diagnostic préalable et détaillé, sur la situation d'Euskadi.

Pour en savoir davantage :
Plan Klima 2050



Un seul objectif : limiter le réchauffement planétaire à + 1.5°C

Euskadi est une des régions pilote dans la lutte contre le dérèglement climatique. Respectueuse des engagements pris à Rio et à Kyoto, Euskadi était une région leader du continent européen dans le cadre du Climate Group, de la COP 21, à Paris, en Décembre 2015. **Voir Lema 206** **Le GIEC constate que 50 à 70% des actions à mener devaient se réaliser au niveau régional et local. Cela est une source d'espoir, pour répondre au constat alarmant du GIEC, lors de son rapport spécial d'Octobre dernier. Quelques extraits du communiqué remis aux médias.**

Une contribution de milliers d'experts

« Fort de plus de 6000 citations de références scientifiques et « grâce à la contribution de milliers d'experts, ainsi que d'évaluateurs d'institutions publiques du monde entier, ce rapport remarquable témoigne de la portée du GIEC et de son importance pour l'action des pouvoirs publics » a déclaré Hoesung Lee, président du GIEC. L'enjeu est de



IPCC, GIECeko itzulpen inglesa
IPCC, l'abréviation anglaise du GIEC

conscientiser sur l'enjeu vital d'une limitation du réchauffement à + 1.5°C.

Les populations et les écosystèmes peuvent encore s'adapter

Pour cela, il faudra *« réaliser des changements sans précédent »* possibles. *« le fait de limiter le réchauffement planétaire donnerait la possibilité aux populations et aux écosystèmes de s'adapter et de rester en-dessous des seuils de risque pertinents ». « La limitation du réchauffement planétaire à 1.5°C et non à 2°C minimiserait les effets, lourds de conséquence, sur les écosystèmes, la santé et le bien-être des populations ».*

Réduction de 45% du CO2 de 2010 en 2030

Sur un plan scientifique, *« les émissions mondiales nettes de dioxyde de carbone (CO2) d'origine anthropique (humaine) devraient être réduites d'environ 45% par rapport aux niveaux de 2010 à 2030 et il faudrait atteindre un « bilan nul » des émissions aux alentours de 2050, ce qui signifie que les émissions restantes devraient être compensées en éliminant du CO2 de l'atmosphère ».*

Accélérer le rythme

« Certains des types de mesures qui seraient nécessaires pour limiter le réchauffement à 1.5 °C sont déjà mis en œuvre dans le monde, mais il faudrait accélérer le rythme ». « La limitation du réchauffement planétaire à 1.5°C nécessiterait des transitions « rapides et de grande envergure » dans les domaines de l'aménagement du territoire, de l'énergie, de l'industrie, du bâtiment, du transport et de l'urbanisme ».

Ce rapport a été établi pour donner *« aux décideurs et aux professionnels les informations dont ils ont besoin pour prendre des décisions relatives aux changements climatiques en tenant compte des spécificités locales et des besoins des populations ».*

Beñat Oteiza

Pour en savoir davantage :

Agissons ! Il est encore temps

Le GIEC, en bref

Le Groupe d'experts Intergouvernemental sur l'Evolution du Climat (GIEC) est un organisme intergouvernemental, ouvert à tous les pays membres de l'ONU. Il a été crée par l'ONU, en 1988. Il regroupe 193 experts internationaux et sert de référence scientifique sur les questions climatiques et guide les différentes COP.

L'actuel président se nomme Hoessung Lee. Cette instance a établi 5 rapports généraux, sur un cycle de 6 ans. Il a établi un rapport spécial, en Octobre dernier, pour préparer la COP de Katowice, en Pologne.

L'Eusko, une réponse à la relocalisation



Avec plus d' 1 000 000 Euskos en circulation, en Octobre 2018, cette monnaie complémentaire est devenue la 1ère monnaie locale de l'Etat français, selon le principe : 1 eusko = 1 euro.

Sa mission : contribuer à la relocalisation de l'économie : chaîne de valeur locale et sobriété énergétique en limitant les kms de transport.

L'Eusko incite :

- les acheteurs détenteurs de cette monnaie, à privilégier les producteurs locaux
- les producteurs à s'approvisionner auprès de prestataires locaux.

Pour en savoir davantage :

L'Eusko en bref

Seaska, 50 urte euskararen alde

Erne eta gogotsu daude beti Seaskaren ikastolen inguruan lan egiten duten euskaltzaleak. Maiatzaren 12an Senpereko aintziran ospatuko den Herri Urrats besta prestatzen ari dira eta diotenez aurtengo hitz ordua berezia izanen da Ipar Euskal Herriko ikastolen federazioak mende erdia beteko baitu Apirilean. Euskararen presentziaren apaltzeaz kezkaturik familia batzuek sortu zuten Lapurdiko lehen ikastola Arrangoitzen 1969an. Orduan 5 haur besterik ez ziren bainan gaurko egunean lau mila gazte biltzen dituzte Hendaia eta Sohüta artean dauden hogoita hamasei ikastoletan. Euskal egutegi



Libe Goñi lehen andereñoa

ospetsuak saltzen dituen taldearen sortzea mugarria izan zela dio Libe Goñi lehen andereñoak. *"Lehen jendea zigortzen zuten euskaraz mintzo zirelako bainan guk euskara erdi erdian ezarri genuen, euskara eta pedagogia berezia haurren garapena bultzatzeko"*. Lehen urratsak egiteko Libe Goñiren ondoan ziren, bertzeak bertze, Argitxu Noblia, Manex Pagola eta Ramuntxo Camblong.

Hastapenetik garapen haundia izan dute Iparraldeko ikastolek ere denbora laburrean ehunka familia bildu baitziren lurralde osoan. *"Debekuak eta jazarpena ere laster heldu ziren lehen mailak ideki genituelarik bereziki"* azpimarratzen du Paxkal Indo gaur egungo Seaskaren presidenteak. *"Sortzaileak aintzindariak izan ziren zinez eta eskerrak eman behar dizkiegu ez baitzuten zalantzarik izan buru belarri lan egin, eta manifestaldiak edo gose grebak antolatzeko Ikastola, herri eskola lelopean"*. *"Maiz azpikultura bat izanen balitz bezala jokatu dute kontrakoek bainan azpijendeak garela uste badute Frantziaren berdintasunaren araua hausten dute"* dio Indok.

1975an lehen mailak ideki zituzten Angelu eta Donibane Lohizunen, eta bertan lehen kolegioa apailatu zuten bost urte geroago. Lehen lizeoak ateak ideki zituen 1989an eta hiru urteren ondoan baxoaren azterketa egiten hasi ziren Seaskaren ikasleak. Urteetan emaitza biziki onak erdietsi dituzte eta gaur ere borrokan segitzen dute azterketa guziak euskaraz egin ahal izateko.

Aintzindariak

Euskara irakaskuntzan txertatzeaz gain, Seaskak ildo ainitz erein ditu 50 urtez, hala nola bertsularitza sustatuz ikasgeletan eta Olentzerori toki berezia emanez. Pozaren negar malkoak ikusten zaizkio Libe Goñiri. *"Lehen multzo ttikia besterik ez ginen biltzen Olentzeroren inguruan eta orain ehunka haur agertzen dira herri ainitzetan egiten diren ekitaldietan"*. Gainerat, ahalmen urriko haurrak ikastoletan eskolatzeko euskaltzaleek Integrazio Batzordea sortu zuten ere 1999an. Lehen, erdarazko gune berezietara joan behar zuten bainan eskoletan izateko eta euskaraz aritzeko batzorde hau sortu zen familia baten inguruan. Gaur egun, 111 haur laguntzen dituzte eta kanpaina berria hasi dute 127 000 euro biltzeko.



Etorkizuna

50 urtez Iparraldeko ikastolen sarea asko zabaldu da eta etengabeko garapena dute urtero 200 ikasle gehiago hartzen dituzte eta. Azken 10 urteetan %60 hazi dira ikastolak eta gaurko egunean lau mila gazte biltzen dituzte, ikasleen %10 hain zuzen. %20 izanen dira 10 urteen buruan.

Lurralde osoan, 11 ama ikastola daude, 20 lehen maila, lizeo bat eta 4 kolegio, berriena Baionan dago eta Estitxu Robles kantariaren izena eman diote. *"62 ikaslerekin ideki zituen ateak duela bi urte baina kopuru hau bikoiztu da jadanik. Eraikin zaharra denez berritze lanak egin behar ditugu eta beraz aurtengo Herri Urratsen irabaziak Estitxu kolegioaren alde izanen dira"* zehaztu du Émile Neguelouak. Ekitaldiak antolatzea eta Frantziako gobernuarekin negoziatzen segitzea dira Seaskaren bi helburu nagusiak. *"Aspaldiko partez aurten ez dugu hitzarmenik hezkuntza sailarekin"* deitoratzen du Paxkal Indok.

Bere hitzetan mende erdi batez Seaskaren ekarpena haundia izan da ikastolek bakarrik eskaintzen baitute murgiltze eredu osoa. *"Gure elkartea sortu izan ez balitz ez dakit elebitasuna sartuko zenez ikastetxe publiko eta pribatuetan*". Gaur egun haurren %47k ikasten du euskaraz edo sail elebidunetan Lapurdi, Baxenabarre eta Xiberoan.

Franck Dolosor "Haltza"

Herri Urrats

Seaskaren ibilbidea arrunt lotua da Herri Urrats bestari. 1984az geroz urte guziz maiatzaren bigarren igandean milaka euskaltzale biltzen dira Senpereko aintziraren inguruan besta egin eta ikastolei laguntza emateko. Aurtengo leloa euskararen erabilera sustatu nahi duen LK hitz jokoa da. *"Eleka edo elekatu mintzatzea edo hitz egitea da"* dio Émile Negueloua Herri Urrats elkarteko kideak. *"Halaber L eta K hizkiek lizeoa eta kolegioa dira. L hizkia erromatarren zenbakia da erakusteko Seaskak berrogeita hamargarren urtemuga ospatzen duela eta K plurala da euskaraz. LK, eleka euskararen erabilera sustatzeko ikastea ez baita aski. Behin ikasi eta, gero erabili behar da eta berriki Euskal Herri osoko 220.000 lagunek erakutsi dute gogoa zutela erabilera indartzeko Euskaraldiarekin"*.

EAJ-PNB veut être « décisif » à Madrid

La « question » catalane aura donc précipité la chute du gouvernement socialiste de Pedro Sanchez, confronté à l'obligation de convoquer de nouvelles élections générales anticipées. Fixées au 28 avril prochain, elles promettent de se disputer dans un climat de crispation, empoisonné par l'affrontement auquel se livrent la gauche et une « entente » (récente) de centre droit, droite et droite extrême, sous les sigles de Ciudadanos, Parti Populaire et Vox, ce dernier n'étant pas à ce jour représenté au Congrés des députés. C'est en plein « procés » des indépendantistes catalans, accusés de rébellion et sédition à Madrid, qu'au terme de négociations avortées avec le gouvernement Sanchez, les partis souverainistes catalans ont refusé de voter le projet de Budget



Les 6 premiers députés jeltzale de la législature, réduits à 5 suite à un second vote, à Madrid

2019 présenté par le chef du gouvernement au Parlement. Faute de soutiens suffisants, ce budget a donc été balayé. Notons que le 26 mai, l'Espagne devra aussi songer à renouveler ses conseils municipaux et ses assemblées forales/provinciales, sans oublier les contingences des européennes… C'est dire !

Mais arrêtons-nous pour l'instant aux élections générales. En juin 2019, le soutien du groupe EAJ-PNB (5 députés au Congrès) avait été déterminant pour que Pedro Sanchez, à l'origine de la motion de censure présentée le 1er juin 2018 au Congrès, amène le chef du gouvernement de l'époque, le populaire (PP) Mariano Rajoy, à présenter sa démission. Le soutien des jeltzale ne sera pas moins précieux si Sanchez veut avoir ses chances de retrouver la Moncloa (résidence officielle du chef de gouvernement) passé le scrutin du 28 avril.

Se rendre visible et indispensable

Autant dire que l'agenda du Parti nationaliste basque, partagé entre sa présence à Madrid et ses obligations en Euskadi est plus rempli que jamais. Aitor Esteban, porte-parole du groupe jeltzale au Congrès, a dernièrement eu l'occasion de rappeler que son soutien à Pedro Sanchez lors du vote de la motion de censure, *« ne fut pas une erreur »*. Il précisait sa pensée dans une entrevue accordée au quotidien Deia (1) soulignant que Pedro Sanchez avait « respecté ses engagements préalables au cours des derniers mois ». *« Ce que nous avons fait quant à nous ajoutait-il, c'est de la politique. Nous nous sommes efforcés de remplir notre programme électoral avec en ligne de mire, le bien-être des citoyens basques »*.

C'est toujours ce que les jeltzale ont bien l'intention de faire, sachant que pour un parti régionaliste comme EAJ-PNB faire de la politique « nationale » à Madrid demeure une véritable gageure. Il lui faut obligatoirement, se rendre visible et plus que cela, indispensable. Deux maîtres-mots : dialogue avec tous, négociations. Les dernières menées avec le PSOE faut-il le préciser, concernaient notamment les transferts vers Euskadi des compétences toujours pendantes depuis l'instauration du statut de Gernika en 1979. (Auparavant celles menées avec le PP portaient notamment sur le « Concierto Economico » et le Cupo).

Une campagne implacable

EAJ-PNB pourrait donc s'avérer incontournable pour le PSOE. Les jeltzale sont en tout cas confrontés à une droite fondamentalement opposée au catalanisme indépendantiste, favorable à une involution centralisatrice de fond. Les plus ultras vouent le système des autonomies (instauré par la Constitution de 1978) de même que les convictions nationalistes basques et catalanes, aux gémonies. Une campagne implacable, un combat sans merci sont engagés au niveau de l'Espagne. Aitor Esteban reconnaît qu'il n'est pas dans les possibilités du parti nationaliste basque *« de contrôler la tempête actuelle, malgré notre habileté à naviguer et à ramener notre petit bateau au port… »*. Pas question de perdre le nord ! Au contraire, l'objectif de fond demeure :



Idoia Sagastizabal, députée au Congrès des députés, suite à la démission de Pedro Azpiazu, devenu conseiller au sein du Gouvernement Basque

« être décisifs au Congrès pour défendre la voix d'Euskadi » lors de la prochaine législature. EAJ-PNB alignera son groupe sortant au scrutin du 28 avril : outre Aitor Esteban (60 ans, docteur en droit, professeur à l'université de Deusto) il réunit Joseba Agirretxe, Mikel Legarda, Idoia Sagastizabal et Iñigo Barandiaran.

(1)Deia le 17 février 2019

Amikuztarra

Le lehendakari témoin de la défense au « procés »

Crise catalane oblige. Cité comme témoin à la demande de la défense, le lehendakari Urkullu est intervenu au « procés » en cours à Madrid (Tribunal Suprême) depuis le 12 février. Le 28 février, le président y a décrit posément, sur un ton plutôt neutre et dans le détail, son rôle de *« messager »*, ou « d'intermédiaire » (terme réfuté par le PP), tenu avant le fameux référendum d'autodétermination du 1er octobre 2017, entre Carles Puigdemont, président catalan et Mariano Rajoy, ex-chef du gouvernement . Iñigo Urkulu a évoqué ses rencontres avec Carles Puigdemont, Mariano Rajoy et Soraya Saenz de Santamaria ex-vice-présidente du gouvernement. Son objectif ? *« Faciliter le dialogue »*, *« Eviter la fracture sociale à un moment de blocage total »*. Ceci à la demande du président Puigdemont a-t-il réitéré. Le 12 mars, depuis son exil bruxellois, ce dernier agacé par certains de ses propos, n'en n'a pas moins reproché au lehendakari d'avoir eu *« la mémoire courte ou bien d'avoir écourté son récit »*. Le porte-parole du Parti PDeCAT au Congrès, Carlos Campuzano, l'a par contre remercié pour sa médiation. Iñigo Urkullu, en a tiré une importante documentation (confiée à trois institutions publiques devenues ses garantes) a réaffirmé *« avoir dit la vérité »*.



Iñigo Urkullu Lehendakaria, bere lekukotasuna emaiten Le Lehendakari Iñigo Urkullu, lors de son témoignage

Sans maîtrise du foncier, l'agriculture basque est en danger

Les élections professionnelles à la Chambre d'Agriculture ont été l'occasion d'un débat entre les deux principaux syndicats agricoles du Pays basque : ELB, adhérent à la Confédération Paysanne et la FDSEA. Nous ne reviendrons pas sur la polémique suscitée par l'analyse des résultats, même si le manque de transparence de la Préfecture 64 est évident et déplorable. L'occasion pour EAJ-PNB de réunir deux alderdikide des deux tendances syndicales. Jean Claude Saint Jean (FDSEA) et président du comité technique Pays Basque de la SAFER et Jean Michel Iribarne (ELB). Ils ont essentiellement discuté de la question du foncier agricole, avec en toile de fond, une même agriculture de qualité, à préserver en Pays Basque.

Les sensibilités politiques et syndicales de MM. Saint-Jean et Iribarne



Jean Claude Saint-Jean eta Jean Michel Iribarne-n arteko solasaldi emankorra

Pourquoi es-tu membre d'EAJ-PNB ?

Jean Claude Saint-Jean : je suis mutualiste, de sensibilité du centre. Etre mutualiste, c'est cultiver le partage, faire des choses ensemble. Je suis entré à la MSA et à Groupama, pour cela. Je pense être une personne de consensus qui essaie de rassembler. Je suis de centre droit, catholique et régionaliste. Je me retrouve dans l'essentiel d'EAJ-PNB. Je connais des personnes qui sont à EAJ-PNB, qui m'ont aidé à franchir le pas.

Jean Michel Iribarne : je suis euskaldun. Les choses doivent se décider ici. Il faut sauvegarder l'euskara perdu et le récupérer. Je me qualifie de centriste alors que mes copains sont plus à gauche. J'aime prendre des initiatives et développer des choses, ne pas rester sur mes acquis.

Pourquoi es-tu de sensibilité FDSEA ?

JC Saint-Jean : je suis de culture FDSEA depuis toujours, à la suite de mon père. Ce qui m'intéresse avant tout, c'est l'intérêt de l'agriculture et des agriculteurs, peu importe le syndicat. J'ai des difficultés avec la FDSEA quand ils sont dans la confrontation idéologique avec ELB. Pour moi, c'est la cause agricole qui est importante.

Pourquoi es-tu de sensibilité ELB ?

JM Iribarne : je ne suis pas syndiqué, mais je suis effectivement de tendance ELB. Des collègues me considéraient toujours plus à droite. Pourquoi ? Parce que j'estime qu'avec les moyens techniques actuels, nous pouvons produire davantage par exploitant, sans pour autant délaisser la qualité. Les structures d'exploitation augmentent, il ne faut pas en avoir peur, mais savoir maitriser ces augmentations.

Politiquement, Michel Rocard était mon mentor. J'ai voté pour M. Macron, mais il s'avère être très centralisateur, alors que je suis un anti jacobin.

La SAFER, un organisme foncier agricole discret et nécessaire

Quelle est ta fonction à la SAFER ?

JC Saint Jean : je suis président du comité technique basque de la SAFER. Habituellement, il n'y a qu'un comité départemental. Seuls les Pyrénées Atlantiques ont également deux comités techniques, un pour le Pays Basque et un autre, pour le Béarn.

" Sans la SAFER ce serait terrible "

La SAFER est-elle utile ?

JC Saint Jean : la SAFER est un outil de gestion du foncier agricole, au profit des agriculteurs. Le plus souvent, nous travaillons à la répartition la plus équitable possible du foncier agricole, entre demandeurs de terrain.
Sans la SAFER, ce serait terrible. Nous sommes un peu l'arbitre qui prend et assume des critiques. Les choix ne sont pas évidents, mais il faut être le plus objectif possible à partir de critères précis.

JM Iribarne : Je ne suis pas de près le travail de la SAFER, mais, heureusement qu'elle existe. Ca permet d'éviter de gros contentieux.

Qui décide à la SAFER ?

JC Saint Jean : c'est un organisme indépendant, composé de la MSA, Groupama, des syndicats agricoles : FDSEA, ELB, CDJA, Coordination rurale, des collectivités territoriales : la région, représentée actuellement par Andde Sainte Marie, le département, avec M. Etcheverria. Sont également présents : les services de l'Etat, les fédérations de chasseurs, Hegalaldia, l'association de sauvegarde des oiseaux, les associations de maires et la Chambre d'Agriculture 64.



Une agriculture de qualité dépend d'un foncier disponible pour permettre aux animaux de vivre dans un cadre naturel pour eux.

Quel est votre lien avec l'Etat français ?

JC Saint Jean : nous sommes sous la tutelle des deux ministères de l'Agriculture et des Finances. Pour préempter des terrains par exemple, il faut l'accord des deux ministères.

Installer les jeunes, une priorité

En tant qu'outil de gestion du foncier, quelle est votre priorité ?

JC Saint Jean : nous sommes là avant tout, pour favoriser l'installation des jeunes. Nous avons la

possibilité de préempter des terrains, à la demande de la profession agricole, d'un agriculteur, d'une collectivité territoriale et pour le Pays Basque, de Lurzaindia.



Jean Claude Sain-Jean

Le foncier agricole se fait de plus en plus rare...

JC Saint Jean : le Pays basque est attractif. Le foncier agricole est de plus en plus rare, du fait des activités économiques, de l'habitat, des infrastructures, comme les routes ou des bâtiments publics, sur l'ensemble du Pays Basque. Il est attaqué de partout, tant en zone urbaine que rurale.

Vous avez mis au point un système de préemption systématique avec l'EPFL ?

JC Saint Jean : une préemption systématique avec l'EPFL sera mise en place, sur toutes les valeurs foncières agricoles au-delà de la valeur de référence. Des phénomènes sont devenus insupportables comme l'achat de terrains agricoles, qui deviennent des espaces de vie, de loisirs et de liberté pour des gens aisés financièrement.
La Communauté Pays Basque, la SAFER et l'EPFL ont également constitué un comité de pilotage pour travailler les dossiers, pour porter des exploitations agricoles. La collectivité achètera des biens agricoles. C'est une des garanties de la pérennité de l'agriculture en Pays Basque. Nous travaillons également en bonne entente avec Lurzaindia.

La construction de nouveaux logements, une plaie pour le foncier agricole

La construction de logements est dévoreuse de foncier agricole

JC Saint Jean : nous devons libérer du terrain, pour une nouvelle population, mais l'essentiel passe par le maintien d'une activité agricole, la valorisation de nos produits, de notre environnement et de notre image. Nous défendrons également notre patrimoine et notre langage. C'est l'agriculture qui a maintenu l'euskara. Nous devons maintenir le prix du foncier, à une valeur décente.



Jean Michel Iribarne

N'est-on pas dans une course perverse à l'utilisation de foncier ?

JC Saint Jean : des personnes qui ont profité de logements sociaux ou qui profitent des différentes lois de défiscalisation, quittent leur logement construit, dans de nouveaux terrains et vont ailleurs. J'en parle en connaissance de cause. Je connais des cas de ce type à Ustaritz.

« La déforestation crée des phénomènes d'érosion des sols »

L'utilisation de nouveaux terrains et la construction de nouvelles maisons, dans les hauteurs d'Ustaritz, comme à Herauritz entraîne de la déforestation, et crée des phénomènes d'érosion du sol et d'inondation, du fait de l'absence d'arbres pour retenir l'eau et la terre.

JM Iribarne : nous devons d'abord réfléchir à densifier l'habitat, réhabiliter l'ancien, les maisons vides. Tous les centres bourgs, en ville comme à la campagne sont concernés. A nous de mettre des règles.

JC Saint Jean : effectivement, à Ustaritz, il y a beaucoup de maisons vides. Comme je l'ai dit avant, certaines personnes profitent de logements sociaux ou de lois de défiscalisation, s'en vont ailleurs et gardent leur logement vide. Doit-on accueillir des populations nouvelles qui dilueront notre identité ? Pourra -t-on fournir de l'eau potable pour tous, compte tenu de l'occupation du sol ?

JM Iribarne : Il faut libérer un peu d'espace agricole, mais surtout, il faudra savoir gérer l'habitat. Il faudra déjà solutionner la question des maisons vides dans des centres bourgs . Bien souvent, des anciens décèdent sans que la succesion n'ait été réglée. Nous devons libérer de l'espace pour les activités économiques, créatrice d'emploi, tout en limitant l'impact de l'emprise foncière. Pour moi, l'économique devra passer avant l'habitat.

La loi coutumière de l'héritage de la maison à une seule personne a du plomb dans l'aile

JC Saint Jean : la loi coutumière a quasiment disparu, à Ustaritz. Les gens raisonnent en euros. Les prix du foncier sont trop attractifs.

JM Iribarne : pour désamorcer ce problème, celui qui hérite d'une propriété agricole devrait être dans l'obligation de répartir la plus-value entre ses frères et sœurs, si ce foncier venait à être vendu.

L'agriculture productiviste concerne moins le Pays Basque que d'autres territoires

JM Iribarne : pour moi, l'agriculture productiviste est un système capitaliste, basé sur toujours plus de capitaux et plus de quantité, au détriment de la qualité et du respect du milieu naturel et des animaux. Mais ces agriculteurs productivistes souffriront de plus en plus, car la demande du consommateur va vers plus de qualité et de respect de l'environnement.

JC Saint Jean : de façon générale, nous sommes peu concernés par ce modèle en Pays Basque.

Veiller à la qualité de l'eau et bien manger sont des garanties de santé publique.

JM Iribarne : quand on voit dans des rayons de supermarché, des jambons rosés, mauvais pour la santé, où vit-on ? On a la chance d'avoir une agriculture de qualité à préserver.



Etxeko gasnak – Fromages fermiers

Une gouvernance basque à revoir

Y a-t-il trop de structures en Pays basque ?

JM Iribarne : je pense effectivement qu'il y a des doublons administratifs inutiles et certainement à repenser. On retrouve les mêmes services à la Chambre d'agriculture, à Euskal Herriko Laborantza Ganbara ou à la Communauté Pays Basque, par exemple pour l'installation des jeunes.
Concernant l'installation des jeunes, on constate parfois une telle démotivation et dénigration du métier, que les agriculteurs eux-mêmes ne veulent pas que leurs enfants prennent la suite.

« Les lycées agricoles dans la gouvernance de l'installation des jeunes »

JC Saint Jean : les lycées agricoles devraient être intégrés à cette gouvernance. Nous avons la chance d'avoir des lycées qui forment les jeunes. Ces derniers manquent souvent de foncier pour s'installer. Les lycées devraient être intégrés aux dispositifs d'installation. Leur fine connaissance de ces jeunes serait une aide précieuse sur les dossiers d'installation.

Un exemple d'agriculture de qualité et territoriale

Le séchoir collectif de la CUMA Elgarrekin

Ramuntxo Oteiza, président de la CUMA Elgarrekin est un des 4 membres d'une expérience novatrice en Pays Basque nord : un séchoir collectif pour améliorer la qualité nutritive des fourrages et gagner en autonomie alimentaire. Il détaille ce projet qui a vu le jour à Aiherra.



Idortegi kolektiboaren egoitza
Le bâtiment qui abrite le séchoir collectif

Quelle est l'origine de ce projet de séchoir ?

De l'herbe qui pousse toute l'année, mais des grosses difficultés à la faire sécher dehors, compte tenu du climat pluvieux. Nos foins et nos regains sont de mauvaise qualité et donc pas bien valorisés. Ils étaient séchés soit à l'extérieur, soit enrubannés. Ce projet a été pensé pour améliorer la qualité du fourrage.

Pourquoi en collectif ?

Pour une raison économique qui est la raison d'être de la CUMA, de mutualiser du matériel. Le second motif : sur nos exploitations, il y a de moins en moins de main d'œuvre et le faire en CUMA nous permet de faire faire une partie de la prestation par les salariés de la structure. A savoir, tout le transport du champ au séchoir. Cela permet également d'échanger entre paysans, sur nos expériences d'exploitation des prairies, nos façons de travailler.

As-tu un exemple sur vos façons de travailler en commun ?

Disposer du stade optimum de fauche permet d'avoir la meilleure qualité possible du fourrage. Il faut éviter le stade de l'épis. C'est une surveillance permanente à assurer.



Bazkak ezartzeko igogailu
L'auto-chargeuse pour mettre les fourrages à leur place

Etes-vous soutenus dans cette expérience ?

On se réunit une fois par an au printemps, avec une animatrice d'Euskal Herriko Laborantza Ganbara, spécialisée dans la gestion des prairies, pour connaître les parcelles susceptibles d'être mises au séchoir et celles qui ne le sont pas.

Quel a été le montage financier de cette opération ?

Tout le montage du projet a été réalisé par la fédération des CUMAs, pour un total de 420 000€, avec 37% de subventions : l'Union Européenne pour moitié et l'autre, moitié, la région et le département. Les 4 adhérents ont une part sociale totale équivalente à 7% du capital et le reste, ce sont des emprunts.

Quel constat faîtes-vous sur l'autonomie fourragère ?

Nous n'avons pas assez de recul sur 1 an. Cela a quand même permis d'augmenter la part de fourrage séchée. Nous avons moins d'achat à l'extérieur de foins et de luzernes. Ce séchage permet de réaliser nos premières coupes à la fin avril, alors que de façon traditionnelle, on commence en début juin. Cela permet de réaliser une coupe supplémentaire, de 3 au lieu de 2, sur une année. Le foin et le regain étant de meilleures qualité, cela diminue l'achat de concentré, du tourteau ou de la luzerne déshydratée. Cela permet d'entrer plus facilement dans le cahier des charges de l'AOP.

La CUMA Elgarrekin (ensemble), en bref

La CUMA Elgarrekin est située essentiellement sur le secteur de Macaye, Mendionde, Hélette, Hasparren et Ayherre.
Le siège social, le bureau, les salles de réunion et le matériel agricole sont situés à Mendionde. 150 adhérents avec 2 salariés permanents, un apprenti et 6 personnes en temps partiel, en fonction de l'activité saisonnière.

Matériel agricole :
travail du sol : charrues, rotalabours…
engins liés à la fenaison : faucheuses conditionneuses, round ballers, presses, auto chargeuse…
semis des prairies : semoirs…
matériel lié à la fertilisation des prairies : épandeurs à fumier, tonnes à lisiers, motofaucheuses…
matériel lié au bois : enfonce pieu, fendeuses, combinés bois…

Jean Aniotzbehere : « je n'avais pas peur d'être un perdant »

Jean Aniotzbehere, le maire honoraire de Sare est aujourd'hui, un jeltzale du Pays Basque nord qui participe aux réunions de notre Herri Biltzar (groupe local) de Donibane Lohizune. L'institutionnalisation en cours du Pays Basque nord doit beaucoup à des personnes comme Jean Aniotzbehere qui en 1983, a assumé le rôle ingrat de président de l'association des maires pour un département Pays Basque. Retour sur un parcours gagnant.

Comment entres-tu dans l'association pour un Département Pays Basque ?

Ce projet était déjà existant lors de mon élection à la mairie de Sare, en 1977. Il était alors présenté par M. Bergé, maire socialiste de Villefranque. Il avait organisé en sa mairie une Assemblée Générale de l'association pour un département Pays Basque à laquelle j'avais assistée ainsi que Dani Camblong dont je me souviens des encouragements qu'il m'avait prodigués.

Tu deviens président des élus pour un département Pays Basque, en 1983 …

Ce sont après les élections municipales de 1983 où M. Bergé avait été battu que se posa le problème d'un nouveau président pour le remplacer. Le maire d'une commune aussi emblématique que Sare paraissait intéressant aux membres du bureau de l'association et en particulier à l'abertzale notoire Jakes Abeberry, d'autant plus que mon engagement personnel pour la cause basque était évidente. C'est ce qui me décida à accepter d'être candidat du fait aussi et surtout qu'aucun autre maire ne se présenta alors pour un projet tellement minoritaire qu'il fallait un certain courage que je revendique. Je n'avais pas peur d'être un perdant. J'étais perçu de centre droit. Jakes Abeberry et les autres savaient que le Pays Basque était plus à droite qu'à gauche.

« Ce ne sont pas valeurs de race ou de sang »

Comment te considérais-tu ?

La chose basque était l'essentiel pour moi, en dehors de toute autre position de droite ou de gauche. La langue, le refus de pencher à droite ou à gauche, pour défendre d'abord un pays. C'est un état d'esprit.

Qu'entends-tu par état d'esprit ?

J'aimerais que nous nous appellions le parti des valeurs : hitza hitz, le respect de la parole donnée, l'attachement à la famille, le noyau de toute la société basque. Ce ne sont pas des valeurs de race ou de sang.

« nous sommes en fin de civilisation »

Nous sommes en fin de civilisation, avec une absence de valeurs. Des valeurs de notre nature basque que d'autres peuvent partager, mais qui sont basques. C'est aussi un pays et son territoire avec des limites.

Un territoire avec ses capitales ?

Oui bien sûr, Ustaritz pour le Labourd, Saint Palais pour la Basse Navarre, Mauléon pour la Soule et Bayonne, capitale du Pays Basque. Henri Grenet avait dit que Bayonne devait être la capitale du Pays Basque mais il n'a rien fait pour. Cela restait symbolique. Le président du département de l'époque doutait que Bidache soit en Pays Basque. Cela nous heurtait. Paul Dutournier, le maire de Sare que j'avais remplacé, parlait de ces personnes venues d'ailleurs qui mettaient leurs enfants à l'ikastola.

Que fait l'équipe sous ta présidence ?

En 1989, lors de l'Assemblée Générale de Hasparren, nous comptons nos troupes. Ce fut une réunion importante. Depuis 1983, notre bureau était composé des abertzale socialisants avec Jakes Abeberry, Jean Louis Harignordoquy de Baigorri, mais aussi, Marie Andrée Alberbide. J'avais dit : *« c'est très bien, le PS fait avancer des choses. Mais la droite est toujours là pour*



gérer. Mais c'est le courant socialiste qui faisait avancer les choses ». Pour les notables, nous étions des contestataires. Il ne fallait pas toucher à l'ordre établi. Lors de cette Assemblée Générale, notre but était de grossir nos troupes pour organiser à terme une manifestation de masse. Et passer d'un statut minoritaire à un statut majoritaire. Finalement, cette manifestation aura lieu en 1998.

Jean Aniotzbehere et EAJ-PNB

Je n'étais pas bien vu par la partie abertzale, peu sensible, à une institution départementale qui par essence n'était pas décentralisatrice. Mais moi, je voyais le territoire Pays Basque avant tout, à sauvegarder avec la langue et ses valeurs. C'était cela qui était important. Au début des années 2000, des personnes d'EAJ-PNB, MM. Obac Etchegaray, Aramendy et Almandoz se sont rapprochés de moi. Ils étaient très sensibles à une gouvernance proche, territoriale, avec le statut d'autonomie d'Euskadi. Le président du Parti, Xabier Arzalluz avait exhorté les militants contre la violence. Pour lui, c'était fini. ETA n'avait plus de moyens financiers et moins d'alliés dans la population. Je me souviens d'une réunion interne, à Bilbao avec les représentants des 4 provinces du Sud, suite à, une invitation de Fernando Almandoz. J'ai également été invité à l'Assemblée Générale d'Udalbiltza. Depuis, il nous reste cependant à obtenir une véritable décentralisation, du type sttaut d'autonomie, nécessaire à la pérennité du Pays Basque en Europe.

Sare, la frontière, la Révolution et la contrebande

Par héritage, j'ai toujours entendu que nous avions au moins 30 km de frontière. Une partie sur la Rhune l'autre à Vera et le Baztan. Nous héritons d'une partie du passé révolutionnaire. Nous sommes contrariés en écoutant que notre curé de Sare, hostile à la Révolution, avait provoqué une déportation des habitants de Sare. Le curé a été condamné et la commune jugée infâme. Le curé de St Pée, lui avait épousé les thèses de la Révolution. Nous laissons à St Pée une tâche singulière, mais tout peut s'oublier.



Lors des différentes fêtes de village, nous nous invitons mutuellement, entre maires de Sare, Vera, Zugarramurdi, Etxalhar et Elizondo. Nous parlions régulièrement de contrebande avec des conceptions différentes entre Sare et St Pée ! Pour nous, Vera de Bidassoa, c'est le Pays Basque. Ce sont nos voisins à 8 ou à 10 km de distance.

Comment convaincre un maximum de maires ?

Ce secrétariat avait une documentation très importante. Nous avons fini par grossir les troupes. Le mérite en revient d'abord au bureau. Nous allions Jakes Abeberry, Jean Louis Harignordoquy et moi-même, dans toutes les mairies. Si Jakes Abeberry ne nous avait pas « chisté », nous n'aurions pas réussi.

« Une valeur ajoutée pour Abeberry »

J'étais une valeur ajoutée pour Abeberry. J'ai permis d'ouvrir des portes. Les rangs ont grossi progressivement.

Aviez-vous des arguments convaincants ?

Oui, sur le plan économique avec M. Renaud d'Elissagaray. Il y eut une réception à la CCI, au début des années 90. Je dis à Jakes Abeberry : *« il faut absolument trouver un président plus éloquent que moi, plus exergue que moi »*. Qu'en pensez-vous ? Il me demande d'aller voir Renaud d'Elissagaray, élu bayonnais qui accepte d'entrer dans l'association. Le Pays Basque était justifiable, avec ses arguments économiques. Son étude a été assez forte pour convaincre davantage de monde. Le Pays Basque produisait suffisamment de revenus pour se suffire, détaché du Béarn.

Avez-vous une anecdote ?

Je me souviens de tournées avec Renaud. Dans les années 90, nous étions à Tardets, en Soule, avec près de 50 élus souletins. Il y avait le problème de l'éloignement de la Soule avec Bayonne. Je dis : *« vous êtes plus loin de Bayonne, mais votre fibre basque doit vous faire reconnaître, Basque avant tout, en tant que Souletin »*. Ils étaient peu sensibles à cet argument. Des industriels présents avaient rétorqué : *« nous sommes des sous-traitants d'entreprises du Béarn »*. Cela signifiait que nous dépendions du Béarn. A la sortie, on m'a dit que j'y étais allé un peu trop fort, en heurtant leur sensibilité économique. Mais depuis l'argument a porté. Mauléon à l'époque et aujourd'hui ce n'est pas comparable.

Comment parvenez-vous à la fameuse consultation des maires de 1996 ?

Nous continuons à travailler. Les rangs grossissaient. Lors de l'Assemblée du Biltzar, j'avais demandé qu'un vote secret soit organisé sur le département Pays Basque. Daniel Poulou, président du Biltzar me répond : *« je vais le demander et tu vas gagner »*. Une majorité se déclara pour le principe de l'organisation d'un vote secret.



Les grands maires étaient absents, sauf Didier Borotra, maire de Biarritz qui nous rétorque : *« je ne pense pas qu'une majorité sera favorable à un mouvement basque. Je n'en vois pas l'utilité »*. Il avançait l'argument de la division de la société. Il se prononce contre le vote secret. Je lui dit « chiche ». Et on connait le résultat.

Puis survient la manifestation massive de 1998 ?

Puis intervient la manifestation pro-département la plus massive, avec plus de 12 000 personnes, à Baiona. Quand nous voyons ce succés, nous interpellons le maire de Bayonne dont Jean René Etchegaray était l'adjoint. Les abertzale mirent en place Batera et Jean René Etchegaray s'est joint au mouvement. Pour cette manifestation, nous avons incité les maires à venir avec une écharpe bleu blanc rouge, que nous avions confectionnée. 4 ou 5 abertzale barbus ont voulu arracher les écharpes que je distribuais. Txetx, organisateur de cette manifestation les a dissuadés d'agir.

Tu quittes la présidence de l'association pour le département Pays Basque

Je ne me voyais pas à la hauteur de l'événement même si je l'avais provoqué. Nous nous réunissons à Hélette, chez Marie Andrée Alberbide, autour d'une omelette. Je dis à Andde Darraidou, maire d'Ezpeleta : *« je ne me sens pas à la hauteur. Le mieux ce serait toi - C'était un pro socialisant - Il faut que tu me remplaces »*. Tout cela a fini par aboutir à une demande majoritaire des communes des 3 provinces pour un département Pays Basque devenu l'Agglo actuelle présidée par le maire de notre capitale, Jean René Etchegaray. Il ne faudra jamais oublié que ce résultat a fini par réunir toutes les tendances politiques – gauche, droite et centre – autour de la chose basque, grâce à Jakes Abeberry, Renaud d'Elissagaray, Andde Darraidou, Mixel Berhocoirigoin, les frères Camblong et Marie-Andrée Alberbide auxquels je suis fier de n'avoir servi que d'appoint.

La cause basque a ainsi transcendé toutes les autres sensibilités politiques grâce à son abertzalisme pacifique.

Jakes Abeberry, Paul Dutournier et EAJ-PNB

Paul Dutournier, l'ancien maire de Sare a toujours été un partisan de la cause basque et du PNB dont il faisait la publicité. Il disait : *« les abertzale doivent se rapprocher d'EAJ-PNB »* et Jakes Abeberry lui répondait : *« ton PNB, où est-il en France ? tu n'as qu'à le construire et on verra après »*.

Elections locales Avril 2019

EAJ-PNB veut conserver ses fiefs en Euskadi : Donostia, Bilbo, Vitoria-Gasteiz…

Tiraillés entre les élections générales du 28 avril 2019, les élections municipales, provinciales (renouvellement des Diputacions) et les européennes du 26 mai 2019, les élus d'EAJ-PNB sont sur tous les fronts. EAJ-PNB entend retrouver ses fiefs, dont les mairies des trois capitales d'Euskadi, et les mandats de députés généraux (équivalents de présidents de conseils départementaux) en Guipuzkoa, Biscaye et Alava.

Nous avons posé deux questions aux maires sortants de Saint-Sébastien/Donostia et Bilbao.

1- Comment décririez-vous votre premier mandat ?

2- Quelles sont les attentes de vos administrés pour les 4 prochaines années ?



Eneko Goia

Eneko Goia à Saint-Sébastien-Donostia.

187 000 administrés, capitale du Gipuzkoa (715 000 habitants, chômage 7,7%). Député général Markel Olano. Cité multifacette, commerçante, de vieille tradition culturelle (80e édition de la Quincena Musical, 67e de Zinemaldia en 2019, campus universitaire moderne, stade agrandi et réaménagé). Cité industrielle (parc technologique de Miramon) et touristique (grande capacité hôtelière), traditions ancrées… Projets structurants envisagés le long de l'Urumea, dans le quartier excentré de Loiola… Crise économique de 2008 surmontée.

1. « Le mandat qui vient de s'écouler a été très intense assure Eneko Goia. La Ville de Saint-Sébastien vit un moment de grand dynamisme, culturel, touristique, économique et social. D'innombrables projets ont été lancés dans toute la cité, depuis l'aménagement du fleuve, jusqu'à la transformation du stade d'Anoeta ou la construction du nouveau Topo. De plus, Saint-Sébastien connaît un grand succès à l'international, ce qui est source d'une activité très importante, ce qui est aussi très bon. Mais il faut savoir gérer ce succès de façon intelligente ».

2. « Je crois poursuit-il, que les habitant(e)s souhaitent nous voir continuer sur cette lancée engagée il y a 4 ans et voir se réaliser les nombreux projets en cours d'exécution, appelés à transformer la ville. Ils espèrent que demain, la cité sera capable de générer la même richesse qu'aujourd'hui, afin qu'elle puisse offrir un véritable projet de vie à ses habitants ».

Député général du Guipuzkoa Markel Olano

Juan Mari Aburto à Bilbao.

343 000 administrés, capitale de la Biscaye (1 141 000 habitants, chômage 11%). Cité dont la transformation urbanistique et économique a fait le tour de la planète à l'occasion de la construction du musée Guggenheim sur la rive gauche du Nervion. En aval, à deux pas, ultime opération de régénération de la Ria lancée dans la péninsule de Zorotzaurre. Longue tradition culturelle (siège d'Euskaltzaindia), universitaire (université de Deusto, UPV), financière, économique (de la sidérurgie lourde à la digitalisation, port extérieur, palais des congrès Euskalduna), tourisme d'affaire et de loisirs en hausse….



Juan Maria Aburto

1. « Aussi bien le maire de Bilbao que l'équipe municipale du PNV, ont rempli les engagements et les objectifs que nous nous étions fixés il y a quatre ans dit Juan mari Aburto. Nous l'avons fait dans la transparence, en collaboration avec d'autres institutions basques, dans la stabilité politique et le cadre d'une gestion centrée sur l'amélioration de la qualité de vie des personnes. Nous avons gagné crédit et confiance auprès des Bilbainas et Bilbainos. Ils en sont satisfaits ».

2. « Ils savent que Bilbao ne va pas s'arrêter là, qu'elle est en mouvement constant. Sa transformation et son évolution ne sont pas passagères, éphémères. Bilbao bouge, elle s'améliore pour l'ensemble de ses habitants, pour ses travailleurs, ses visiteurs. Nous allons continuer à œuvrer pour une Ville propre, sûre, agréable à vivre pour les jeunes et moins jeunes. Pour une ville attrayante, solidaire, égalitaire qui, sans perdre ses coutumes, son euskera et ses traditions, soit ouverte au monde. Avec nos projets nous voulons contribuer à la construction d'une ville meilleure et de « la Bilbao du futur », grâce aux efforts de tous ».

Député général de Biscaye : Unai Rementeria



Gorka Urtaran

Gorka Urtaran à Vitoria-Gasteiz.

253 000 administrés, capitale de l'Alava (330 000 habitants, chômage 7,39%°). Capitale administrative d'Euskadi depuis 1979, siège du gouvernement basque (Lakua) et du Parlement basque, elle abrite la résidence officielle du « lehendakari » (Ajuria-Enea). De même que deux des principaux fleurons de l'industrie automobile du Pays Basque, les usines Mercedes Benz et Michelin (quelque 10 000 salariés, sans compter des milliers d'emplois indirects). L'industrie représente 26% du PIB et de l'emploi dans la province. Centre urbain aménagé autour d'un « casco viejo » médiéval, cité élue Ville Verte européenne en 2012.

En 2015, Gorka Urtaran succédait à Javier Maroto du PP, dont la gestion s'était soldée par une forte dette et un « trou » évalué à 68 millions d'euros. L'élu d'EAJ-PNV s'est évertué à assainir le budget municipal et à « consolider l'évolution d'une cité très verte, en marche » selon ses propres termes. Ceci en recherchant des accords les plus larges possibles « pour le futur » : extension du tram, arrivée souterraine du TGV, gare TGV, réaménagement du stade, développement de l'aéroport de Foronda. Il veut faire de Vitoria-Gasteiz une ville moyenne d'excellence (« una super ciudad ») au terme d'un plan d'action, baptisé « Estrategia 25 » dont l'un des grands axes est la mobilité durable, vue comme facteur de cohérence citadine et cohésion sociale.

Député général d'Alava : Ramiro Gonzalez

Amikuztarra


Eneko Goia, EAJ-PNBren kargudunekin, horietan Aitor Esteban, EAJ-PNBren bozeramailea kongresuan
Eneko Goia, avec des dirigeants d'EAJ-PNB, dont Aitor Esteban (à g.), porte-parole d'EAJ-PNB au Congrès des Députés

EAJ-PNB en tête dans les 3 capitales

Sondage Eitb focus, paru le 16 Décembre dernier. Les jeltzale l'emporterait dans les trois capitales basques, lors des élections municipales du 26 mai prochain. Ils gagneraient à Bilbao, Donostia-Saint Sébastien et Vitoria-Gasteiz, en améliorant leurs résultats de 2015.

A Bilbo, EAJ-PNB proche de la majorité absolue

A Bilbao, EAJ-PNB serait à un siège de la majorité absolue, en obtenant un conseiller municipal supplémentaire, par rapport à 2015. EH Bildu obtiendrait également un conseiller municipal supplémentaire. Elkarrekin Podemos et les socialistes maintiendraient les 4 représentants actuels. Le PP en perdrait 2, avec uniquement 2 représentants.



Bilbon eserlekuen estimazioa
Estimation du nombre de conseillers municipaux, à Bilbao

A Donostia-Saint-Sébastien, 2 conseillers supplémentaires

A Saint-Sébastien, la victoire reviendrait également à EAJ-PNB qui augmenterait sa présence avec 2 conseillers municipaux supplémentaires. Le PSE-EE (socialistes d'Euskadi) verraient leur représentation réduite et obtiendraient 6 représentants, de même qu'EH Bildu qui se maintiendrait. Le PP perdrait un de ses trois conseillers et resterait à 2 sièges. Irabazi (plateforme gauchiste espagnole) conserverait ses 2 représentants. Ciudadanos n'aurait aucun représentant.



Donostian eserlekuen estimazioa
Estimation du nombre de conseillers municipaux, à Saint-Sébastien

A Vitoria-Gasteiz également, EAJ-PNB serait la première force politique

EAJ-PNB serait la formation politique la plus votée, lors des élections municipales à Vitoria-Gasteiz, avec 7 conseillers municipaux, 2 de plus que lors des élections antérieures. EH Bildu maintiendrait son résultat et serait la seconde force politique la plus votée. Le Parti Populaire perdrait 4 conseillers et deviendrait la troisième force politique, dans la capitale d'Araba. Elkarrekin Podemos obtiendrait son quatrième conseiller, alors que le PSE-EE (socialistes basques) en perdrait un. Ciudadanos ferait son apparition, à la mairie de Vitoria-Gasteiz, avec 2 représentants.



Gasteizen eserlekuen estimazioa
Estimation du nombre de conseillers municipaux, à Vitoria



EAJ-PNB favorable au blocage de la direction financière de l'Union Européenne s'il n'y a pas de candidature paritaire

Izaskun Bilbao Barandida du groupe ALDE, au Parlement Européen s'est montrée favorable au blocage des nominations des grandes institutions financières de l'Union, tant qu'il n'y a pas de candidatures paritaires pour occuper ses fonctions. " L'égalité est plus juste et plus démocratique. Mais de plus, elle est plus rentable, a t-elle dit. Nous nous passons de talents. Nous perdons des candidates potentiellement excelentes. Elles existent. Il faut les repérer et les proposer. Cela serait non seulement intelligent mais même obligatoire. C'est pour cela qu'il faut bloquer ces nominations".

Un débat au Parlement européen a eu lieu sur le fait que les trois candidats présentés par le Conseil et les Etats membres pour occuper trois postes de responsabilité dans l'organigramme financier de l'Union Européenne était des hommes.

Parmi les propositions, aucune femme n'y figurait. Les postes en question concernaient l'économiste en chef de la Banque Centrale Européenne, le président de l'Autorité bancaire européenne et le président du Conseil de Résolution Unique de la Banque Centrale. Même si au cours du débat, la pertinence des candidats proposés n'a pas été remise en question, durant toutes les interventions, le fait de ne proposer aucune femme à ces postes de responsabilité a été rejeté.

Le groupe ALDE a remis une lettre dénonçant le problème aux présidents du Parlement, au Conseil et à la Commission. Il appuie le blocage des nominations jusqu'à ce qu'il y ait une réponse à ces messages.

" Nous empruntons la mauvaise voie "



Europako Egitura Finantziarren ohiturak gutti aldatzen
Les traditions peu changeantes des Organes Financiers européens

L'eurodéputée basque a regretté que *"ce qui s'est produit avec ces nominations dans les institutions économiques de l'Union accrédite qu'en matière d'égalité, nous n'écoutons pas la clameur qu'ont exprimé les femmes européennes, le 08 mars dernier. Cela progresse chaque année. Parce que nous n'apprenons pas du passé"*.

Elle a rappelé qu'au mois de Janvier dernier, *" quand nous célébrions le vingtième anniversaire de l'euro, seuls les hommes s'étaient exprimés. Par conséquent, je souhaite que dans vingt ans, la même chose ne se produise pas. Nous empruntons la mauvaise voie "* a-t-elle conclu.

Mais en plus de réclamer la parité dans les propositions des nominations, Izaskun Bilbao Barandica a voulu mettre l'accent sur les problèmes de fond de cette question. Une expression claire de ces causes se reflète dans le fait qu'une des parlementaires qui devait intervenir au cours de ce débat est arrivée en retard, parce qu'elle devait résoudre par téléconférence un problème de son fils au collège.

"la carrière professionnelle est une piste d'athlétisme "

Elle a expliqué que *" le 08 mars dernier, elle a reçu une image dans mon téléphone qui lui disait tout : il pensent que la carrière professionnelle est une piste d'athlétisme. Dans la voie des hommes, il n'y a pas d'obstacles. Dans celle des femmes apparaissent des machines à laver, des cordes à linge, des réunions à l'école pour les enfants, des tâches domestiques… Nos cent mètres ne sont jamais libres. Ils sont pleins de barrières "*.

L'eurodéputée basque a insisté sur le fait que pour qu'il y ait des listes paritaires, pour qu'il y ait une égalité effective, " *cela est le premier problème que nous devons résoudre. Nous avons besoin de lois. Mais également d'autocritique et d'engagement de tous et de toutes "*.



Europar Banku Zentrala
Banque Centrale Européenne



Jean Barreneche nous a quittés le 6 octobre 2018 entouré des siens

In memoriam

Une vie familiale et professionnelle riches

Il est né à Ascain le 2 juin 1926 à Chimeldegia route des Carrières, au pied de Larrun, fils de Basilio et de Marie Etcheberry qui était originaire d'Iholdy. Après les études primaires et secondaires à Ascain et à Saint-Jean-de-Luz, il rejoint l'Ecole vétérinaire de Toulouse pour les études supérieures. Auparavant, en 1942, il fait de la Résistance dans le réseau Ossau. Vu son jeune âge, on lui confie des tâches de coursier entre Ascain et Saint-Jean-de-Luz, des missions qu'il accomplit avec beaucoup de sérieux parfois aidé par ses sœurs. Dans les années 60, il exerce son métier à cheval entre Ascain et Sare. Il lui arrive parfois de rendre des services dans des fermes navarraises pas trop éloignées de la « frontière ». Marié à Simone Camdeborde de Navarrenx, ils fondent une famille de 3 enfants qui leur donneront 3 petits enfants.

Une vie politique exaltante

Il rencontre durant son enfance et prime jeunesse, à la fin des années 30 à Ascain, à Errota Berria en particulier et à Saint-Jean-de-Luz des réfugiés basques du Sud, ce qui développera plus tard chez lui une certaine conscience d'appartenance à un même pays, le Pays Basque, Euskal Herria… Politiquement de sensibilité démocrate chrétienne euskaldun fededun, c'est tout naturellement qu'il adhère et s'engage à Eusko Alderdi Jeltzalea.



Jean Barreneche, Jean-Louis Laduche Azkaineko auzapez ohiarekin

Au printemps 1963, le conseil municipal d'Ascain est dissous par les Autorités suite au refus de la majorité des élus de voter le budget communal. En attendant de nouvelles élections, le Préfet met en place une Délégation Spéciale dont il est l'un des 3 membres. Conseiller municipal d'Ascain délégué à l'agriculture et à l'élevage sous les divers mandats successifs d'Andde Luberriaga jusqu'en 2001, il joue un rôle important à la préservation et à la défense des traditions agro-pastorales du massif de Larrun.

Les élus pour un Département Pays Basque et Udalbiltza

Ardent partisan d'une institution reconnaissant le Pays Basque, Jean Barreneche ne peut qu'approuver toutes les évolutions allant dans ce sens. A l'initiative du Biltzar des Maires du Pays Basque, une consultation portant le sujet de la création d'un département est organisée pour les maires puis pour les conseils municipaux dans les années 1996/1998. Le conseil municipal d'Ascain convoqué le 28 décembre 1998 se prononce par 18 votes pour le OUI, 2 pour le NON, 2 votes blancs et 1 vote « NUL ». Ce dernier bulletin manuscrit s'est avéré n'être pas si « Nul » que cela. Ce bulletin déposé par le maire de l'époque, Andde Luberriaga décrit déjà l'institution spécifique mêlant les compétences départementale et régionale. Jean Barreneche m'avoue tout le bonheur qu'il éprouve en cet instant !

Un autre moment d'émotion intense pour Jean Barrenche, moins d'un an après, le 18 septembre 1999, au Palais Euskalduna de Bilbao, la première réunion d'Udalbiltza, l'Assemblée des Communes et des élus municipaux du Pays Basque Euskal Herria. Cette institution basque « transfrontalière » symbolise une certaine unité, l'envie et le souhait des élus du Nord et du Sud du Pays Basque de travailler, de vivre ensemble et de porter des projets en commun. Jean Barreneche est nommé au Conseil permanent en tant qu'un des représentants d'Iparralde. Au début de l'année 2001, peu avant la fin de son mandat municipal, comme un clin d'œil à l'Histoire, le bureau d'Udalbiltza se réunit au Batzar de l'Eglise d'Ascain… Encore un symbole !

Il est également un rédacteur et un chroniqueur assidu au journal Lema avec, entre autres, le regretté Jannick Aramendy à qui il sert de chauffeur le jeudi une fois par mois. Il repose au cimetière paysager d'Ascain non loin d'un autre illustre Azkaindar, Jacques Chaban-Delmas.



Jean Barreneche, avec Peyuco Duhart, le défunt maire de Saint-Jean-de-Luz

Remerciements et gratitudes à son épouse Simone, à son neveu Xabi Larramendy et à Andde Luberriaga, ancien maire d'Ascain et ancien conseiller général du canton d'Ustaritz avec lesquels j'ai partagé quelques souvenirs émus à l'écriture de ce témoignage.

Jean Pierre Ibarboure,
Azkaine, le 19 mars 2019



Xabier Arzalluz, le leader historique de l'abertzalisme est décédé à 86 ans

Il fut président de l'Euzkadi Buru Batzar (direction nationale), durant 2 mandats. Il fut un défenseur ardent de la liberté du Pays Basque et le promoteur de l'Euskadi moderne et avancé dont nous bénéficions, en Pays Basque sud.

Xabier Arzalluz Antia, le leader historique de l'abertzalisme et président de l'Euzkadi Buru Batzar durant deux mandats, est décédé ce 28 Février 2019, à 86 ans, dans sa demeure, à Galdakao, en Biscaye. Ses obsèques seront célébrés demain, samedi 02 mars, en la paroisse Santa Maria La Real. Le décès de M. Arzalluz attriste profondément les femmes et les hommes de la famille d'EAJ-PNB. Aussitôt la nouvelle de son décès connue, les principaux dirigeants jeltzale ont fait part de leur profonde émotion suite à la perte d'un leader indiscutable et unique de l'abertzalisme, en Euskadi. Goian Bego Xabier Arzalluz.

« Il représente tout pour le Pays Basque et le Parti Nationaliste Basque »

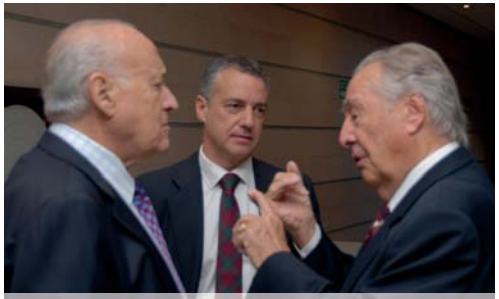
Andoni Ortuzar, le président de l'EBB a exprimé sa tristesse suite au décès de Xabier Arzalluz : *« il représente tout pour le Pays Basque et le Parti Nationaliste Basque. Il fut un référent professionnel en tant que juriste, un grand homme politique et avant tout un immense abertzale. Il fut de cette génération qui construisit l'Euskadi moderne et avancée que nous connaissons et dont nous bénéficions »*.



Pour Ortuzar, le plus grand hommage que nous pouvons rendre *« à Arzalluz et à tous ceux qui avec lui construisirent cette Euskadi est de continuer à la construire et d'avancer vers la liberté de notre peuple, pour laquelle Xabier Arzalluz lutta toute sa vie, y compris à Madrid »*. La mort d'Arzalluz a surpris Ortuzar, dans la capitale de l'Etat, alors qu'il rencontrait les adhérents jeltzale de la ville. Le président de l'EBB a exprimé *« nos affectueuses salutations et nos condoléances à toute sa famille. La famille politique du Parti Nationaliste Basque est en deuil »*.

« Un homme de grande envergure »

Le Lehendakari Iñigo Urkullu a également regretté le fait que : *« un grand homme, travailleur, militant constant et défenseur d'Euskadi, nous a quittés. Un esprit brillant, une personnalité de grande envergure et un engagement absolu, en faveur de la cause du peuple basque. Un Abertzale, militant et dirigeant exemplaire pour toute notre génération. Il nous a légué sa passion pour*



Xabier Arzalluz, Iñigo Urkullu lehendakariarekin eta Joseba Leizaola Eusko Legebiltzarburu ohiarekin

Euskadi et sa constance dans la construction nationale et sociale de notre pays » a assuré Urkullu. Le Lehendakari Ibarretxe a diffusé dans les réseaux sociaux une photo dans laquelle ils s'étreignaient. Au bas de la photo, cette légende : *« un homme de grande envergure… Xabier, Agur eta Ohore ! »*.

Il fut un des négociateurs du texte constitutionnel

Xabier Arzalluz Antia naquit à Azkoitia, le 24 Août 1932. Il était le septième et dernier fils de la famille. Comme ses autres frères, il débuta par des études ecclésiastiques. A 10 ans, il entrait au séminaire de Durango, puis à celui de Javier de la Compagnie de Jésus. Passionné de lecture, il devint en 1956, professeur de langues, au collège Jesus Maria El Salvador, des Jésuites de Saragosse et élargit sa formation dans les universités allemandes de Francfort et de Berlin. Là-bas, il se spécialisa en Droit politique.



Xabier Arzalluz atzerritar ordezkariak errezebitzen zituen

En 1967, il quitta la Compagnie de Jésus et se dirigea de Madrid à Bilbao. Il fut avocat et donna des cours de Droit à la Faculté d'Economie de Sarriko et à la Faculté de Droit de Deusto, durant quasiment une décennie. A son retour à Bilbao, Arzalluz devint militant d'EAJ-PNB et 3 ans plus tard, il entra en clandestinité dans les exécutifs du parti jeltzale, tant au Bizkai Buru Batzar qu'à l'Euzkadi Buru Batzar, l'exécutif national.

Suite à la mort de Franco et au début de la Transition, Arzalluz occupa l'unique - comme il le disait fièrement- charge publique de sa carrière : celle de député et porte-parole d'EAJ-PNB, au Congrès pour le territoire du Gipuzkoa, durant la législature constituante (1977-1979). Il disait ne pas être un homme de Gouvernement. *« Je suis du Parti »*. Depuis son poste de député, il fut un des négociateurs du texte constitutionnel, alors qu'EAJ-PNB fut exclus de la rédaction du texte initial. Il intervint également dans la rédaction du Statut d'autonomie, approuvé en 1979.



Xabier Arzalluz, Joseba Egibarrekin EGIko elgarretaratzen batean

Le 10 Avril 1980, il succéda à Carlos Garaikoetxea à la présidence de l'EBB, d'EAJ-PNB, une fois que ce dernier fut désigné candidat en tant que Lehendakari. Il présida l'EBB, durant deux mandats biannuels. Il fut remplacé le 16 mai 1984, par Roman Sudupe, le président du Gipuzko Buru Batzar. Arzalluz fut à nouveau élu président de l'EBB, le 19 Février 1986. Au commencement de Juillet 1987, EAJ-PNB célébra à Zestao son premier congrès en 10 ans. Il fut réélu président. La nécessité d'une réforme de l'organisation fut également approuvée.



Xabier Arzalluz, avec Andoni Ortuzar, Mireia Zarate, Beñat Arrabit (à droite) et Kepa Sodupe (à gauche) à l'occasion du 40ème anniversaire du Congrés historique d'Iruñea Pampelune, en 1977

Le Parti commença ainsi la rénovation de son équipe dirigeante, qui avec Arzalluz à sa tête, acheva en janvier 1988, la réforme de l'organisation et celle des Statuts. Son discours, connu comme « l'esprit d'Arriaga », à l'Assemblée de 1988, fut remarqué. Il reconnut le pluralisme de la société basque. En 1988, il fut également un des signataires du Pacte d'Ajuria Enea.

Une grande capacité d'influence

Il négocia avec les présidents de l'Etat espagnol Felipe Gonzalez, puis avec Jose Maria Aznar. Il intervint au cours des négociations successives concernant le Gouvernement Basque, avec le PSE et Txiki Benegas, comme interlocuteur habituel. Par ailleurs, il maintint des relations avec CiU et plusieurs accords avec des partis régionalistes, pour aller en coalition, lors des élections européennes.

A la fin de 2003, il confirma dans un meeting à Bilbao la fin de sa fonction et l'abandon de la vie politique, au moment du renouvellement de l'Exécutif, en Janvier 2004. Il fut remplacé par Josu Jon Imaz, à la tête de l'EBB.

Homme de déclarations retentissantes, on lui accorda dans la vie politique espagnole, une grande capacité d'influence et un statut de référent incontournable sur les « thèmes basques ». En Euskadi, inutile de préciser qu'il fut un authentique référent de nombreux politiques.

Ez zaitugu inoiz ahaztuko Xabier. Egun handira arte !

Aberri Eguna, le dimanche 21 avril à St Jean de Luz



Lors de L'Aberri Eguna 2018, de g. à dte : M. Irigoyen maire de Saint-Jean-de-Luz, avec Gaxuxa Elhorga-Dargains et Pako Arizmendi

Devant la stèle du Lehendakari Agirre
(boulevard Thiers)

18h00 : meeting politique *:*

• Pako Arizmendi
(président régional d'EAJ-PNB)
• Gaxuxa Elhorga-Dargains
(conseillère municipale

> suivi d'un défilé dans les rues de Donibane, jusqu'au Batzoki
> Collation au Batzoki de Donibane



Pako Arizmendi lors de son discours en 2018